



# 「2011跨國技術轉移北京論壇」 參與心得報告

報告人：教育部區域產學合作中心-國立雲林科技大學

徐啓銘 主任

中華民國100年04月22日（星期五）



# 大綱

1. 參訪行程

2. ATUM 簡介

3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況

4. 心得與建議

# 1. 參訪行程 (1/4)

日期	時間	行程
Day 1 4/12(二)	下午	台灣出發前往北京 
Day 2 4/13(三)	上午	☞參訪 北京工業大學
	下午	☞參訪 中國科學院北京國家技術轉移中心
Day 3 4/14(四)	全天	☞參加ATUM-Asia 2011北京技術移轉論壇 (包含主題演講、電視論壇、技術簡介等活動，詳見AUTM議程) 主辦單位：北京大學、中國科技部國際合作司、北京市科學技術委員會、美國大學技術經理人協會等。 承辦單位：北京大學國際知識產權研究中心、新加坡國立大學、清大學知識產權法研究中心等。 贊助單位：亞太法學研究院、美國飛翰律師事務所等。 合作媒體：中央電視台、北京電視台、新華社等。
Day 4 4/15(五)	全天	☞參加ATUM-Asia 2011北京技術移轉論壇
Day 5 4/16(六)	下午	北京出發回台灣 

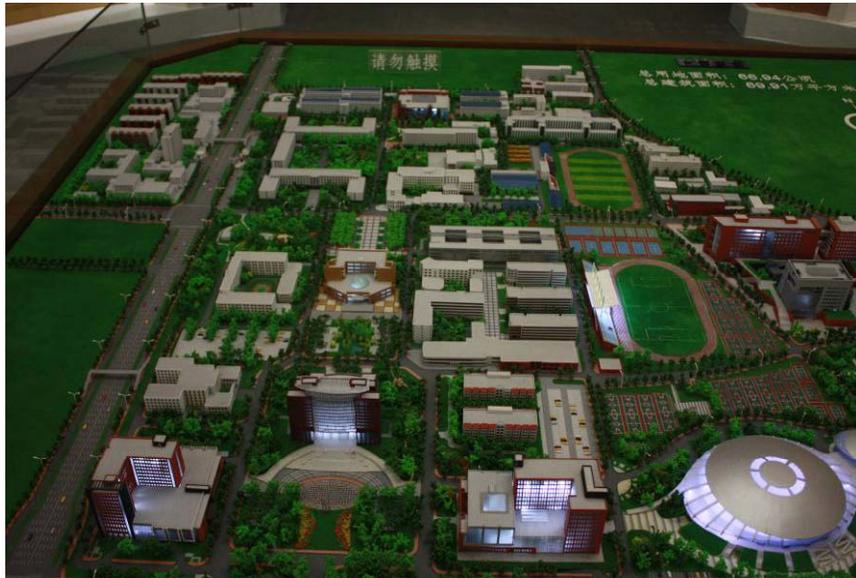
# 1. 參訪行程 (2/4)

時間：2011年4月13日 星期三 (上午)  
參訪單位：北京工業大學



# 1. 參訪行程 (3/4)

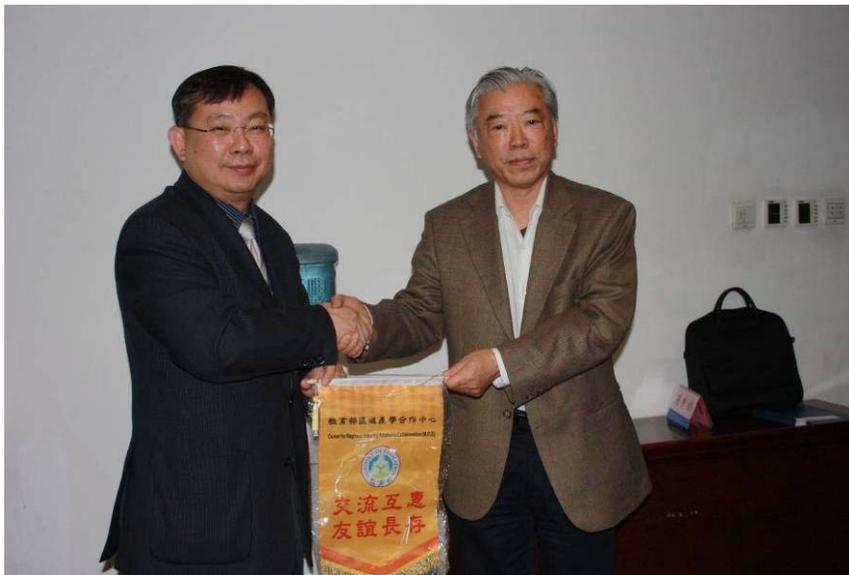
時間：2011年4月13日 星期三 (上午)  
參訪單位：北京工業大學



# 1. 參訪行程 (4/4)

時間：2011年4月13日 星期三 (下午)

參訪單位：中國科學院北京國家技術轉移中心、  
中國科學院計算技術研究所



### CASBNTTC 中心简介

中国科学院下设12个分院，北京分院负责联系京区天津、山西和内蒙辖区的管理。

中科院京区科技资源  
41各研究机构，3个国家实验室(含筹建)，占中科院机构总数的40%；37个国家重点实验室，4个国家工程实验室，4个国家工程研究中心和6个国家工程技术研究中心，拥有50个中科院重点实验室；拥有各类专业技术人员近2万余人，其中中国科学院院士157人，占中科院拥有中国科学院院士总数的56%，占全国的23%，拥有中国工程院院士20多人，占中科院拥有中国工程院院士总数的40%。

北京中心在中科院京区技术转移服务体系位置

```

    graph TD
      A[中国科学院] --> B[北京分院]
      B --> C[中国科学院北京国家技术转移中心]
      B --> D[京区研究所]
      C --> E[科技开发、产业发展处、课题组等职能部门和科技副职]
      D --> E
  
```

实线表示领导关系    虚线表示服务关系

### CASBNTTC 中心简介

北京中心运营模式——发挥国家技术转移示范机构引领带动作用，以四大平台建设为核心，服务首都，辐射全国。

**四大平台**

- 中关村专项平台：重大项目挖掘、筛选和推荐
- 首都科技条件平台：资源共享
- 京外院所合作平台：辐射全国
- 知识产权管理与运营平台：专业服务

作好5个服务-分院、研究所、政府、企业、中介机构  
促进3个转化-市场化 产业化 规模化  
创建1个品牌-技术转移中心

### 中心简介

#### 中心工作体系

```

    graph TD
      A[中科院北京分院] -- 行政管理 --> B[科研机构]
      A -- 行政管理 --> C[服务机构]
      A -- 行政管理 --> D[金融机构]
      A -- 行政管理 --> E[工作平台]
      A -- 行政管理 --> F[企业]
      A -- 行政管理 --> G[政府示范工程]
      A -- 行政管理 --> H[科委、经信委]
      A -- 行政管理 --> I[中关村管委会]
      I -- 政策引导 --> H
      I -- 政策引导 --> G
      I -- 政策引导 --> F
      I -- 政策引导 --> E
      B -- 集成创新资源 --> E
      C -- 集成创新资源 --> E
      D -- 集成创新资源 --> E
      E -- 服务经济建设 --> F
      E -- 服务经济建设 --> G
      E -- 服务经济建设 --> H
  
```

集约政策、科技、金融、市场、服务等多方科技创新资源，为科技成果顺利转化提供支撑。



## 2. ATUM 簡介 (1/4)

- 自**1973年成立**的美國大學技術經理人協會（AUTM，Association of University Technology Manager），至今已成為結合產官學研各界、**戮力推動IPR\*經營管理與技術移轉之國際化組織**，其每年舉辦邀請會員參與的年會，已成為技轉界的年度盛事，活動探討議題包羅萬象，包括了IPR商業化、法律、政策、鑑價、訴訟、生物科技、數位內容等等。

\* 智慧財產權(*Intellectual Property Rights*, 簡稱*IPR*)

## 2. ATUM 簡介 (2/4) (<http://www.autm.net>)

The screenshot shows the homepage of the Association of University Technology Managers (AUTM). At the top left is the AUTM logo with the tagline "Association of University Technology Managers® Advancing Discoveries for a Better World®". To the right are search and login fields. The main navigation bar includes "MEMBER CONNECT", "ABOUT AUTM", "ABOUT TECH TRANSFER", "EVENTS", "SURVEYS & PUBLICATIONS", and "MARKETPLACE".

The left sidebar contains several sections: "GHI Global Health Initiative", "9 POINTS Licensing", "eGroups", "Member Blogs", "AUTM FOUNDATION", and "Network with AUTM" with social media icons for Facebook, Twitter, and LinkedIn.

The main content area features a "Patent Reform" article with a video player and a "Join AUTM" call-to-action box. Below the main article are three columns: "Videos" (featuring an interview with Howard Bremer), "Technology Transfer News" (with a letter to Commerce Secretary Gary Locke and a House Subcommittee update), and "President's Blog" (with a March update from the president).

## 2. ATUM 簡介 (3/4)

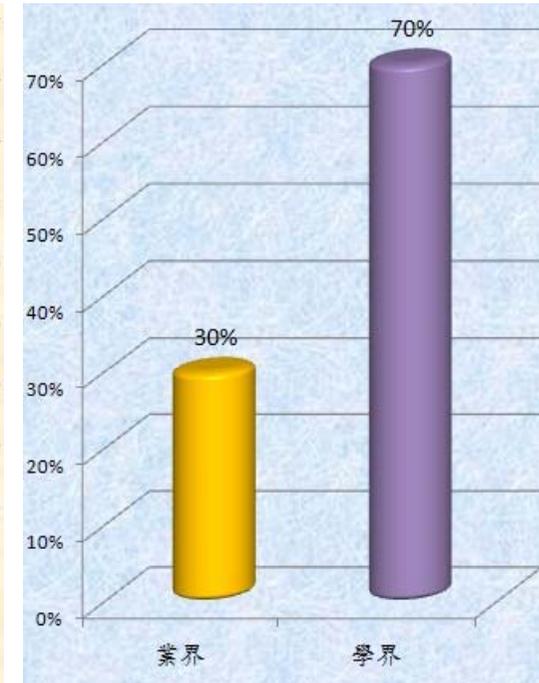
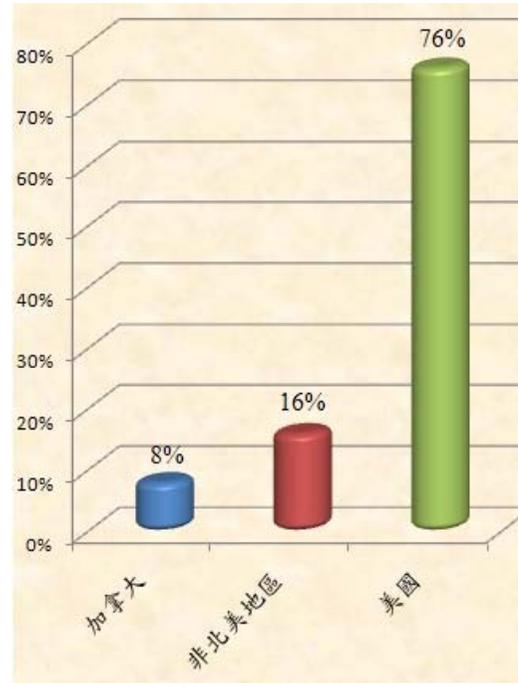
### ● AUTM 會員分佈概況

### ● 任務

- 支持與推展全球性大學技術轉移

### ● 核心價值

- 創造大眾價值
- 保持領先地位
- 加強知識與資訊分享
- 專業與負責行為之保證



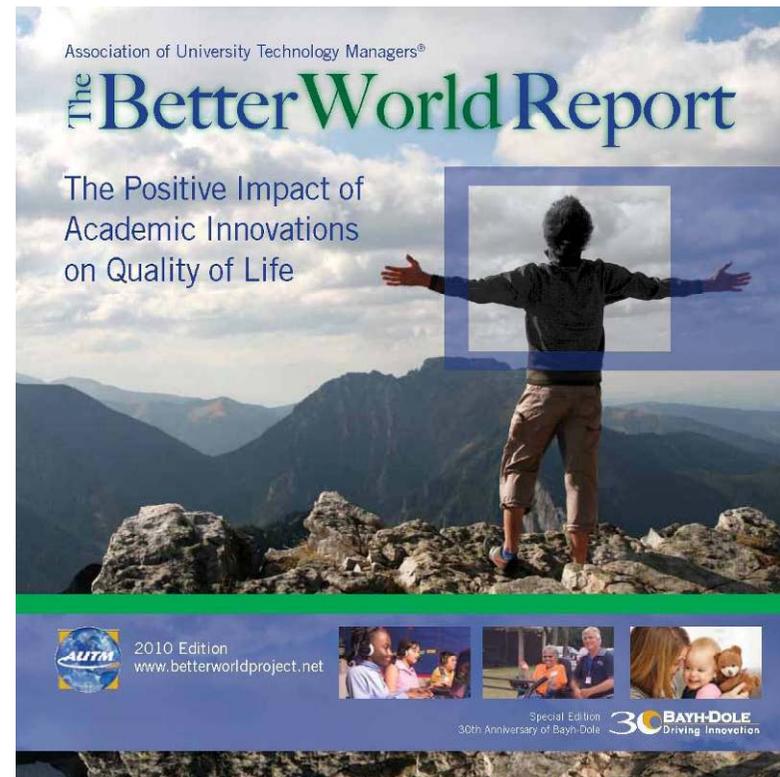
## 2. ATUM 簡介 (4/4)

### ● AUTM 會員福利

- 業界即時動態訊息
- 資料庫：技轉合約、專利、研發訊息
- 美、英、澳、瑞士等地技轉合約調查訊息
- 全球學界技轉組織與從業人員薪資福利調查訊息
- AUTM活動享有優惠待遇：年會、訓練課程、網路、求職廣告

### ● 交流與刊物

- 網頁與電子信箱資料庫
- 技術轉移實務手冊
- **Better World Report**





### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (2/13)



2011 跨 國 技 術 轉 移 北 京 論 壇

#### 主辦單位：

北京市科學技術委員會  
北京大學  
中國科學技術部國際合作司  
中國科學技術部火炬高技術產業開發中心  
北美大學技術經理人協會  
義大利創新技術推廣署

#### 承辦單位：

國際技術轉移協作網路 (ITTN)  
北京技術交易促進中心 (BTTC)  
科威國際技術轉移有限公司 (COWAY)  
北京大學國際知識產權研究中心 (IIPP)  
清華大學知識產權法研究中心 (TSUIPRC)  
中國技術交易所 (CTEX)  
創新科技國際聯盟  
新加坡國立大學 (NUS)

#### 合作媒體：

中央電視臺、北京電視臺、搜狐網路、人民日報  
、科技日報、新浪網路、中國日報、知識產權報

### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (3/13)

#### ATUM-Asia 2011北京技術移轉論壇議程

4月14日 (週四) 議程		
8:30-9:00	大會報到	
9:00-9:20 開幕式	<u>主持人</u> ：北京市領導、科技部領導、北大校長、AUTM總裁	
9:20-9:30 簽約儀式	簽署中意技術轉移中心協定、簽署多項中國對外科技合作協定、 ITTN成員宣言	
9:30-10:30 主題演講	<u>主持人</u> ：北大副校長 世界知識產權組織官員、中國科技部領導、北京市領導	
10:30-10:45	茶歇	
10:45-12:15 VIP大會論壇	第一場：跨國技術轉移與發展方式轉變	
	第二場：政府促進跨國技術轉移的舉措	
12:15-13:30	午餐	
13:30-18:00	技術推介與對接	生物與醫藥技術、現代農業、新能源與節能環保技術、新一代資訊技術
	學術研討	IP最新發展應對研討、爭端解決與訴訟研討
18:00-20:00	晚宴	

### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (4/13)

#### ATUM-Asia 2011北京技術移轉論壇議程

4月15日 (週五) 議程		
9:00-10:00 主題演講	主持人：北京市科委領導、美國聯邦巡迴上訴法院院長、國家知識產權局領導、聯想集團總裁	
10:00-10:15	茶歇	
10:15-11:45 VIP大會論壇	第三場：跨國技術轉移實踐 (一)	
	第四場：跨國技術轉移實踐 (二)	
11:45-13:30	午餐	
13:30-18:00	技術推介與對接	英國ICUK與ISIS/加拿大Worlddiscoveries， CABN/芬蘭Tekes，IVL/中意與西班牙Fedit
	學術研討與培訓	軟體專利與網路知識產權、產學研合作、孵化器與創業研討、國際技術轉移培訓

### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (5/13)



# 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (6/13)



**对接中欧企业**  
架起技术与项目交流的桥梁



德国项目产权交易中心  
荷兰中国商会中国代表处  
报告人：成立严  
二零一一年四月十五日

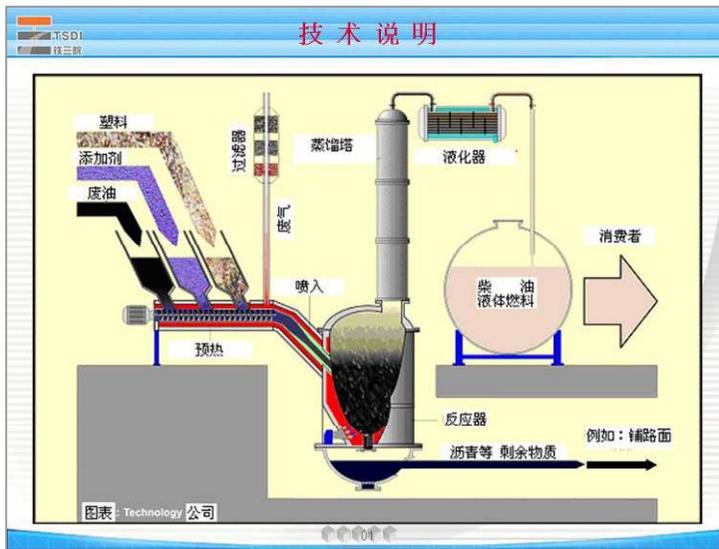
TSDI  
德三航

## Overcome the Challenges, Successful Technology Implementation in China

Dr. Hongxin Tan  
President, Coway  
April 14<sup>th</sup>, 2011

**ITT6**  
清华大学国际技术转移中心  
International Technology Transfer Center

**COWAY**  
科威国际技术转移有限公司  
Coway International TechTrans Co., Ltd.



VTT TECHNICAL RESEARCH CENTRE OF FINLAND

11.05.2010 2



## Research results



New business models for cloud-based business



New products from forest biorefineries



New customer value from services in the mechanical engineering industry



State-of-the-art centre for water technology



Additional value for metal products with sol-gel coatings



Grid electricity from natural gas using fuel cell technology



Research and development promote energy efficiency



Electronic services for the healthcare sector

For more examples see: [www.vtt.fi](http://www.vtt.fi)



### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (7/13)

#### 技術移轉的性質

- 交易的對象及範圍比較不確定，價值的評估比較困難。
- 是長期的關係，合約不容易預期所有可能產生的爭議。
- 技術的利用容易受到其他因素的影響，不確定性較高。
- 技術的利用容易受智慧財產權的影響。
- 爭議的內容比較複雜，一般的爭議解決方法不容易運用。



## 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (8/13)

### 技轉談判的爭議

- 移轉方的擔保。
  - 技術移轉的程度。
  - 利用技術的結果。
  - 侵權的責任。
- 授權的範圍。
  - 既存的智慧財產權。
  - 產品或應用的限制。
  - 市場的限制。
- 付款義務的決定與確保。
- 改良技術的揭露與授權。



### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (9/13)

#### 技轉執行的爭議

- 技術資訊的揭露範圍。
- 錯誤的揭露。
- 衍生發明的歸屬與使用權。
- 權利金計算的基礎與數量。
- 智慧財產權的變化。
- 侵權爭議。
- 採購及其他利用技術的限制。
- 合約終止。



### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (10/13)

#### 技術移轉爭議的解決方法。

- 技術委員會、高層人員的協商。
- 調解、仲裁。
- 訴訟。

#### 技轉爭議的各種解決方式比較

- 技術移轉爭議涉及專業知識，以訴訟方式解決較為困難。
- 由專業人員進行調解，可兼顧保密與專業判斷，不過結果沒有強制力，可能無法解決爭議。
- 仲裁的最大缺點，在於蒐證的能力。



### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (11/13)

#### 結論

- 技轉爭議的解決，應著重於爭議的預防。
- 透過合理的設計，可以降低爭議發生的機會。
- 靈活運用各種爭議解決的方式。

# 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (12/13)

## APEC國家主要大學績效評比

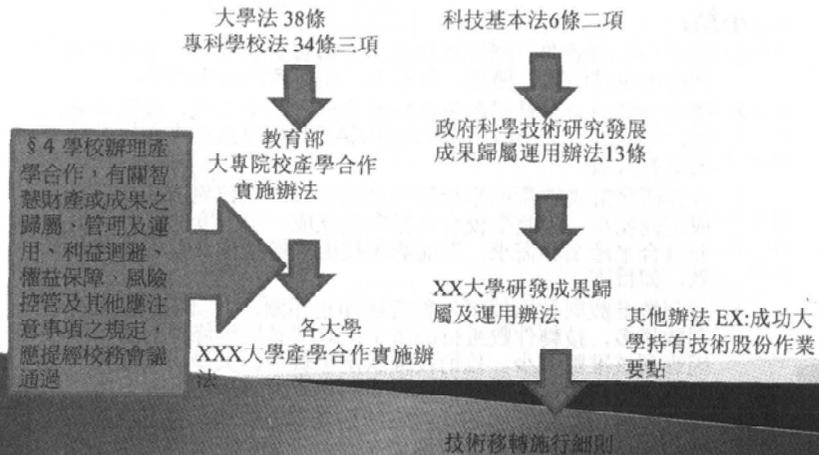


### 小結:

1. 產學合作績效與一國經濟相關，經濟實力越強其產學合作績效指標也越活躍、優越，如日本，相對者為馬來西亞。
2. 國家公部門力量針對政策重點學校進行產學合作，成效卓著，如：中國(北京清華大學)與韓國(KAIST)快速累積專利核准量與研發人員。
3. 合作研發計畫數量與學校接受企業研發經費比例成正比，形成正向循環。因此學校有充裕資金完成一定程度的研發產出，並且合乎產業界需求，進而影響技術轉移授權及授權權利金績效，如日本。
4. 專利核准數與技術授權件數有明顯正相關，如日本其核准專利數量多，技轉件數維持高水平；政經具同等條件的新加坡，因專利核准數較少，技術授權狀況也較少。大學研發成果商品化及其可專利性、至最後取得專利，十分重要。
5. 法制、融資機制及相關支援系統對產學合作邁入商品化應用階段具重要影響力，如日本東大的創投基金，另外大學、技轉單位的法人化為之中的影響關鍵，如日本、香港、中國。

13

## 大學產學合作辦法之現況



## 國外產學合作之前瞻性作法



1. 知名大學進駐大學合設創新研發中心
2. 日本北九州市的學術研究城市

### 對台灣的省思

1. 鼓勵校內跨領域跨團隊合作
2. 營造校園優質產學研發資源共享環境
3. 供誘因鼓勵企業聯合進駐校園
4. 鼓勵大學參與國際科技合作項目

## 國外大學產學合作辦法



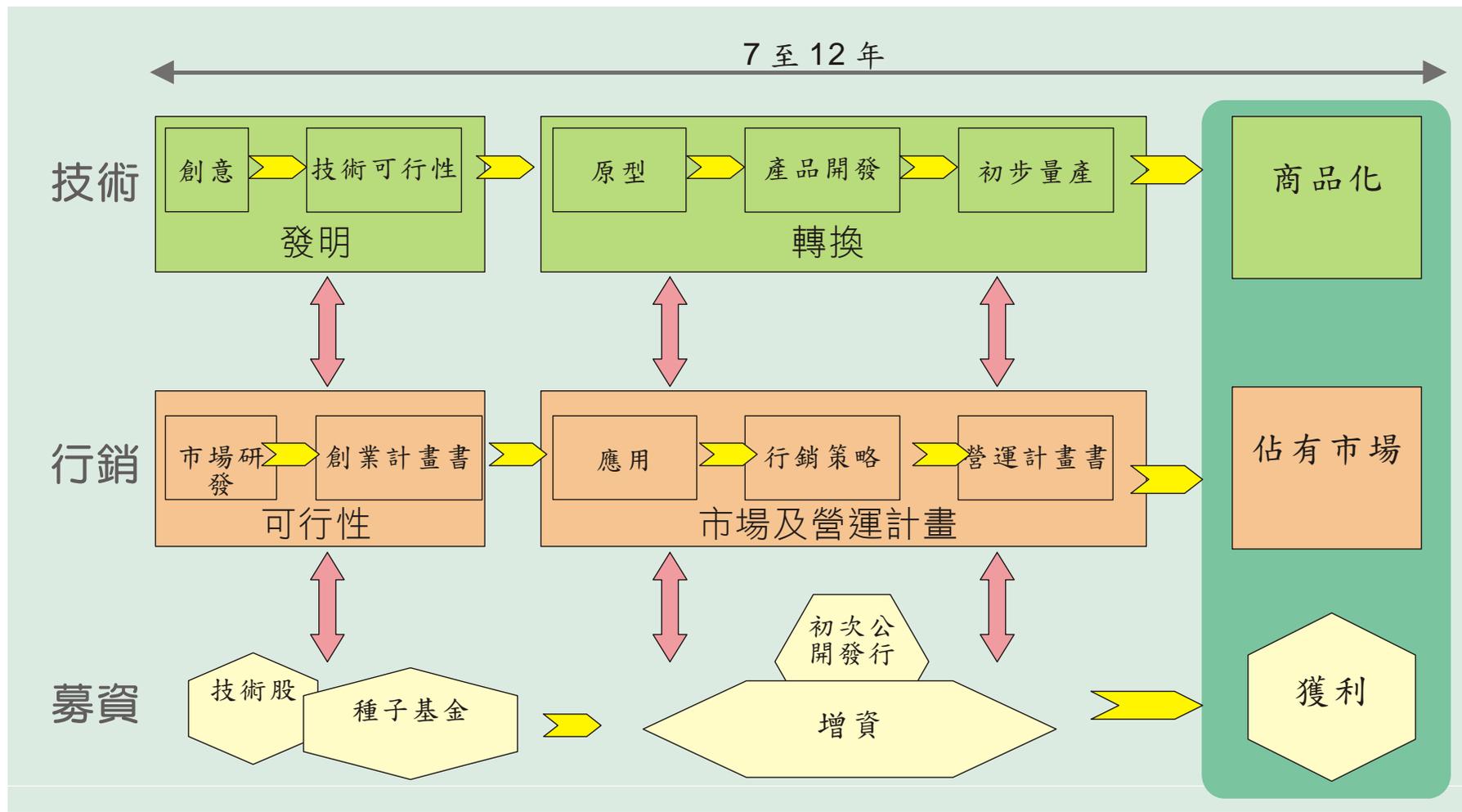
### 以加州大學柏克萊分校為例，分三類:

1. 有關大學智慧財產的策略宣示
2. 專門提供予產業界參酌之文件
3. 「內規」性質，主要用於規範校內研究人員

### 大學產學合作辦法之修正建議

1. 充實法規內容，不僅止於上位階法規的重複論述
2. 訂定「給廠商」的技轉策略書

### 3. 2011 跨國技術轉移北京論壇 概況 (13/13)





## 4. 心得與建議（1/2）

- 此論壇性質建議盡可能由多位教育部長官出席，以利整體智財政策之規劃。
- 廠商技術發表居多，但多屬投石問路性質，並未全然投入。
- 學術研討與培訓過於實務，適合法學專業人員參與。
- 本會議中國大陸並未有具體之政策宣示。
- 個人可吸取國際智財新知，並建立國際關係。
- 應多培訓各領域專業人員協助技轉工作。



## 4. 心得與建議 (2/2)

- 各項技術應多加利用網路及社群媒體做行銷。
- 建立專業技術轉移組織機構。
- 與會前應辦理基礎研習課程，以增進研習成效。
- 可爭取辦理國際技轉論壇與研討會，求建立國家形象與學術品牌。
- 經常性的辦理智財、技轉、行銷與專利撰寫等訓練課程。
- 法令鬆綁，以求增加教師參與技轉誘因。
- 長期且穩定的聘請專業人才投入技轉工作。



**Thank You !**